



DECIZIA nr. 18/104

din 14 iulie 2016

Cu privire la examinarea cererii Asociației Obștești „Oficiul Republican al Dreptului de Autor” (ORDA), a Asociației Naționale Copyright (ANCO) și a Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” (CLAD)

Pe data de 04 iulie 2016, în adresa Consiliului Coordonator al Audiovizualului a parvenit cererea Asociației Obștești „Oficiul Republican al Dreptului de Autor” (ORDA), a Asociației Obștești Asociația Națională CopyRight (ANCO) și a Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” (CLAD), prin care s-a fost solicitat:

- „a efectua un control la distribuitorul SRL „Bas-Digital”, în vederea constatării lipsei licenței din partea organizațiilor de gestiune colectivă ORDA și ANCO”;

- „anularea autorizației de retransmitere a distribuitorului de servicii SRL „Bas-Digital”.

În cerere, petiționarii menționează că: „Radiodifuzorul are obligația de a încheia contract de autor pentru operele utilizate în propriile servicii de programe, iar distribuitorul (operatorul de cablu) are obligația de a încheia contracte cu titularul dreptului de autor pentru retransmitere, iar lipsa încheierii acestor contracte denotă faptul că a avut loc o violare și valorificare ilegală a drepturilor de autor și a drepturilor conexe”.

Petiționarii mai invocă faptul că: „În lipsa unui consimțământ exprimat în baza unui contract de autor, așa cum stipulează prevederile legale, se constată cert faptul încălcării de către utilizatori a dreptului de autor al autorilor/interpreților reprezentați de ORDA și ANCO în rezultatul valorificării ilegale a operelor ce aparțin ultimilor. Ținând cont de faptul că SRL „Bas-Digital”, pe parcursul unei perioade îndelungate de timp, din anul 2012 și pînă în prezent, se eschivează de la plata legală a remunerației de autor pentru valorificarea operelor, fără contract, acord, consimțământ din partea ANCO și ORDA sau autorilor/interpreților, plus la aceasta a demonstrat un comportament de rea-credință, solicităm ca și Consiliul Coordonator al Audiovizualului, în calitate de organ de resort pe segmentul eliberării licențelor/autorizărilor de emisie/retransmisie utilizatorilor de opere a dreptului de autor/conexe, să intervină prin pîrghiile legale acordate de legiuitor și să anuleze licențele/autorizările SRL „Bas-Digital” pînă la încheierea contractelor obligatorii cu ANCO și ORDA și achitarea remunerației de autor/conexe”.

Examinând cererea organizațiilor de gestiune colectivă „ORDA”, „ANCO” și „CLAD”, Consiliul Coordonator al Audiovizualului constată netemeinicia acestora și neargumentarea solicitărilor invocate.

Astfel, Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02.07.2010 prevede:

- Art. 55 (1) Orice persoană fizică sau juridică care are pretenții în privința valorificării unui obiect al dreptului de autor, al drepturilor conexe sau al altor drepturi protejate de prezenta lege are dreptul să inițieze acțiuni în instanța de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, procedurilor și remediilor prevăzute în prezentul capitol.
- Art. 63 (1) În cadrul procedurilor judiciare inițiate în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art. 55 alin. (2) pot solicita instanțelor de judecată sau altor organe

competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora și repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri.

Este de menționat că Legea cu privire la dreptul de autor și drepturile conexe nu face referință la Consiliul Coordonator al Audiovizualului ca făcând parte din categoria organelor competente, cu atribuții în ceea ce privește recunoașterea dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe, constatarea încălcării acestora și repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri.

Astfel, în Republica Moldova, întru contracararea violării dreptului de autor și a drepturilor conexe este în vigoare Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe din anul 2010. Aname această lege stabilește expres despăgubirile și remediile ce pot fi acordate și utilizate în cazul violării dreptului de autor și a drepturilor conexe. Prin cererea depusă, „ORDA”, „ANCO” și „CLAD” au solicitat de la CCA să anuleze autorizația de retransmisie pentru nerespectarea dreptului de autor și a drepturilor conexe, însă CCA este o autoritate publică care nu deține competență, conform Codului audiovizualului, să aplice sancțiuni pentru nerespectarea dreptului de autor și a drepturilor conexe. În același timp, precizăm că potrivit atribuțiilor expres menționate în art. 40 din Codul audiovizualului, CCA nu are atribuții în domeniul apărării drepturilor de autor și a drepturilor conexe sau a constatării violării acestor drepturi, chiar dacă acestea se referă la difuzarea operelor audiovizuale.

În art. 38 din Codul audiovizualului, în care sînt prevăzute ce fapte constituie contravenții din domeniul audiovizualului pasibile de a fi sancționate de către CCA, nu se regăsește „încălcarea dreptului de autor și a drepturilor conexe”. Mai mult ca atît, art. 38 alin. (3) prevede că: „sancțiunile prevăzute la alin. (1) se aplică gradual”. Astfel, potrivit art. 27 alin. (2), Consiliul Coordonator al Audiovizualului aplică retragerea licenței de emisie, în conformitate cu procedura și cu modul stabilit de prezentul cod și de alte acte legislative, doar după ce a epuizat celelalte modalități de sancționare prevăzute la art. 38 din Codul audiovizualului.

Considerăm că petiționarii interpretează eronat și neargumentat prevederile Codului audiovizualului.

În aceeași ordine de idei, art. 96 „Încălcarea dreptului de autor și a drepturilor conexe” din Codul contravențional prevede expres care este răspunderea pentru nerespectarea dreptului de autor și a drepturilor conexe, stabilind persoanele și organele care sînt în drept să examineze cauzele contravenționale respective și să aplice sancțiuni.

Totodată, este de menționat faptul că distribuitorii de servicii care retransmit un serviciu de programe prezintă obligatoriu la CCA contractul care conferă dreptul la retransmisia acestuia, încheiat cu proprietarul serviciului de programe sau cu reprezentantul acestuia pe teritoriul Republicii Moldova.

Concluzionînd faptele expuse mai sus, se constată imposibilitatea admiterii și satisfacerii cererii „ORDA”, „ANCO” și „CLAD” ca neîntemeiată.

Asociației Obștești „Oficiul Republican al Dreptului de Autor”, „Asociației Obștești Asociația Națională CopyRight” și Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” (CLAD) li se recomandă, în cazul în care se consideră lezate în drepturile sale, să inițieze acțiuni în instanța de judecată competentă, așa cum prevede art. 55 alin. (1) din Legea nr. 139 privind dreptul de autor și drepturile conexe: „*orice persoană fizică sau juridică care are pretenții în privința valorificării unui obiect al dreptului de autor, al drepturilor conexe sau al altor drepturi protejate de prezenta lege are dreptul să inițieze acțiuni în instanța de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, procedurilor și remediilor prevăzute în prezentul capitol*”.

Ca urmare a examinării publice a cererii, în temeiul prevederilor Codului audiovizualului nr. 260 din 27.07.2006, ale Legii contenciosului administrativ nr. 793 din 10.02.2000 și ale Statutului CCA, aprobat prin Hotărîrea nr. 433 din 28.12.2006 a Parlamentului Republicii Moldova,
Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

1. A respinge cererea organizațiilor de gestiune colectivă „ORDA”, „ANCO” și „CLAD” privind anularea autorizației de retransmitere a distribuitorului de servicii SRL „Bas-Digital” (PRO – (7) UNANIM – D. CIOCAN, O. BARBĂLATĂ, Iu. COLESNIC, A. COZMA, C. MÎȚU, M. ONCEANU-HADÎRCĂ și D. VICOL).
2. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția juridică și reglementări.
3. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

PREȘEDINTELE
Consiliului Coordonator
al Audiovizualului

Dinu CIOCAN